

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Joseph ou Jacob et ses fils en Egipte**

**Méhul, Étienne Nicolas**

**Bonn ; Cologne, [1798]**

No. 10. Duo

**urn:nbn:de:bsz:31-44647**

N<sup>o</sup> 10.  
JACOB.

O toi! le digne appui d'un pé-re, jamais, ja-mais tu ne me quit-te-  
 Du bist die Stüt-ze dei-nes Va-ter! So lang ich leb', läßt du mich nicht al-

*Andante.*  
*mf.* *dol.* *P.*

*BEN:*  
 ras! Oui, je vous le pro-mets mon pé-re, tou-jours, tou-jours je gui-de-rai vos pas. Je suis pri-  
 lein! Ja ich verspre-ches dir mein Va-ter! so lang du lebst, werd ich dein Füh- rer feyn. Des Au-gen-

*BEN:*  
 vé de la lu-mie-re, c'est toi, c'est toi qui con-duit-ras mes pas. Tou-jours tou-jours je con-duit-rai vos  
 lichts bin ich be-rau-bet, und du, du reichst mir hül-f, reich dei-ne Hand. So lang du le-beft, führt dich mei-ne

*BEN:*

pas, ton jours'est moi, qui con - dui - rai vos pas.  
 Hand, JAC. So lang du le - best, führt dich mei - ne Hand.  
 C'est toi, c'est toi qui con - dui - ras mes pas. En vain la plus tris - te vieil - les - se m'ac - ca - ble; m'ac - ca - ble  
 Und du, du reicht mir hülfreich dei - ne Hand. Da mich mei - ne Kräf - te ver - la - ssen, des Al - ters Ge - brechen

de son poids pé - sant, je ne crains plus, qu'on me dé - lais - se, il me reste encor un en - fant, il me reste encor un en -  
 und Befchwer - den droh'n, o wel - cher Trost. um mich zu fass - sen, mir bleibt mein lieber treuer Sohn, mir bleibt

Près de vous je se - rai sans ces - se, je se - rai sans ces -  
 Niemals wer - de ich dich ver - la - ssen, nie - mals dich ver - la -

fant, il me reste encor un en - fant, il me reste encor un en - fant.  
 mir bleibt mein lieber treuer Sohn, mir bleibt

*mf.*  
*mf.*  
*f.*  
*pp.*  
*pp.*  
*f.*  
*f.*  
*pp.*  
*pp.*  
*BEN.*

JAC:

se. O digne ob-jet de ma ten-dres-se, ex-em-ple des en-fans soumis, viens seul ap-pui de ma vieil-  
 sen. Mein Ben-ja-min! Sohn meiner Lie-be! Du Sohn, wie Kin-der fol-ten find! Komm ein-zige Stütze mei-nen

les-se, viens cher ob-jet de ma ten-dres-se, viens dans mes bras, viens mon cher fils, viens dans mes bras, viens mon cher  
 Al-ters! Mein Ben-ja-min! Sohn meiner Lie-be! Komm an mein Herz! Komm theures Kind! Komm an mein Herz o theures

REN:

fils! Ah! gui-der son père en sa vieilles-se, et près de lui res-ter sans ces-se n'est-ce pas le de-voir d'un  
 Kind! Dich ge-lieb-ter Va-ter! sollt'ich ver-las-sen, nicht dei-nen Schritt im Al-ters lei-ten! Nein, die-se Pflicht übt mit Luft dein

*f.* *pp.* *sol.*

fils, n'est - ce pas le de - voir d'un fils. n'est - ce pas n'est - ce pas, le de - voir d'un fils. n'est - ce  
 Kind, nein, die - se Pflicht übt mit Luft dein Kind. Die - se süße Pflicht er - füllt mit Luft dein Kind. Die - se

JAC:  
 Viens dans mes bras, viens mon cher fils, viens dans mes bras, viens mon cher fils, viens dans mes bras, viens mon cher  
 Komman mein Herz o theures Kind, komman mein Herz o theures Kind, komman mein Herz o theures

pas, n'est ce pas le de - voir d'un fils, le de - voir d'un fils, le de - voir d'un fils, le de - voir d'un fils?  
 süße Pflicht er - füllt mit Luft dein Kind, übt mit Luft dein Kind, übt mit Luft dein Kind, übt mit Luft dein Kind.

fils, viens dans mes bras, viens mon cher fils, viens mon cher fils, viens mon cher fils, viens mon cher fils,  
 Kind, komman mein Herz o theures Kind, o theures Kind, mein theures Kind, mein theures Kind!